



THANK YOU FOR CHOOSING PHILIPS!

## NEED HELP FAST?

Read your Quick-Use guide and/or owner's manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable. If you have read your instructions and still need assistance,

you may access our online help at [www.usasupport.philips.com](http://www.usasupport.philips.com)

or call **1-888-PHILIPS(744-5477)** while with your product, (and model/serial number).

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario



# PHILIPS

## **Canada**

### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

## **CAUTION**

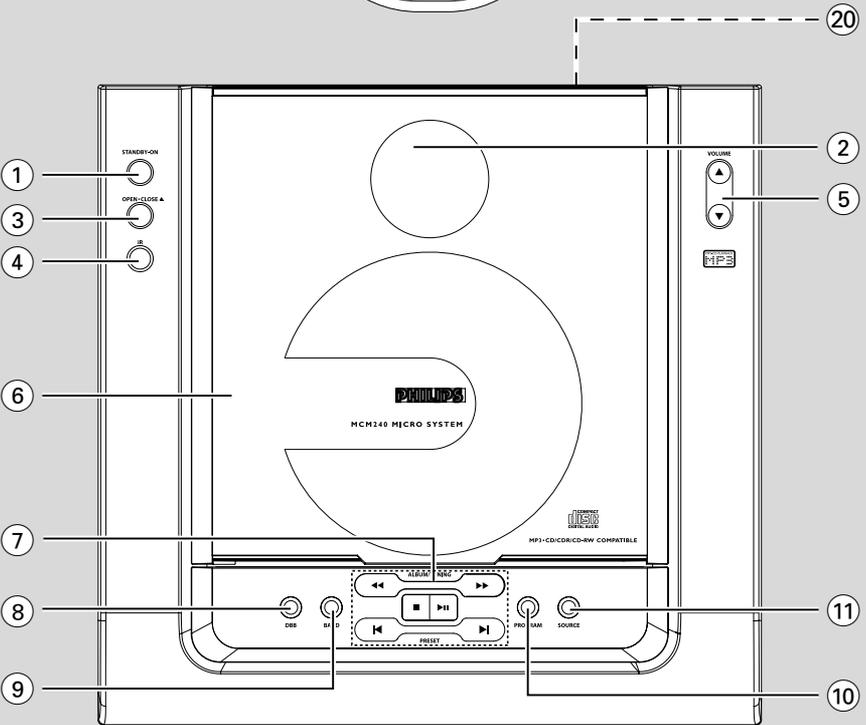
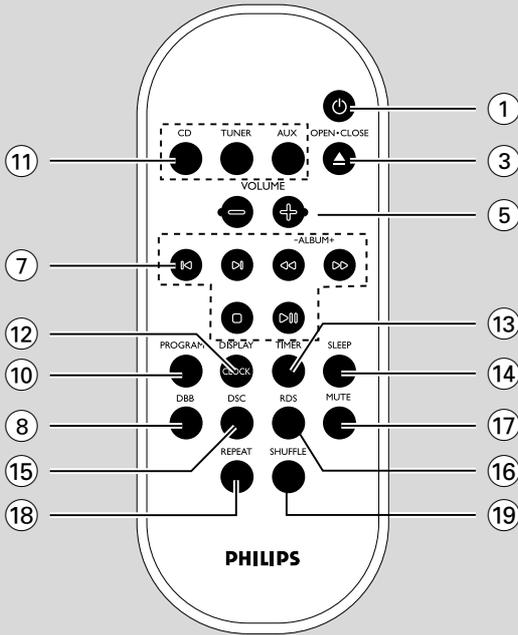
***Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.***

## **ATTENTION**

***L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.***

## **ATENCIÓN**

***El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.***



# Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismo y obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llame y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

## \*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

## \*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

## \*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

## Conozca estos símbolos de seguridad



Este “relámpago” indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.



El “signo de exclamación” llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

## Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR RIESGOS, DE INCENDIO O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

# PHILIPS

*¡Felicitaciones por su compra  
y bienvenido a la “familia”!*

## **Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la “familia” PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S. Con el fin de obtener lo mejor de su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su tarjeta de registro del producto.**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor;

9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Clavija polarizada de CA

Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.

12.  **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad: Instale **todas** las pilas correctamente, **+** y **-** como está marcado en la unidad. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. **No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.**
17. **No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato** (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

EL 6475-S003: 03/12

**Símbolo del equipo Clase II** 

Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

## Información General

Información medioambiental .....	44
Accesorios incluido .....	44
Información de seguridad .....	44

## Preparativos

Conexiones posteriores .....	45–46
Conexiones opcionales .....	46
Conexión de otro equipo al sistema	
Antes de utilizar el control remoto .....	46
Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto .....	46

## Controles

Controles del sistema y mando a distancia .....	47
---	----

## Funciones básicas

Para activar el sistema .....	48
Conecte el equipo al modo de Espera .....	48
Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía .....	48
Ajustes de volumen y de sonido .....	48

## Funcionamiento de CD/MP3

Reproducción de un CD .....	49
Control de reproducción básicos .....	49
Reproducción de un disco MP3 .....	50
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT .....	50
Programación de pistas .....	50
Revisión del programa .....	51
Borrado de un programa .....	51

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	52
Programación de emisoras de radio .....	52
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía .....	52

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	53
Visualización del reloj .....	53
Ajuste del temporizador .....	53
Activación y desactivación de TIMER (temporizador) .....	53
Activación y desactivación de la función SLEEP .....	54

## Especificaciones

## Mantenimiento

## Resolución de problemas

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayorempaño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

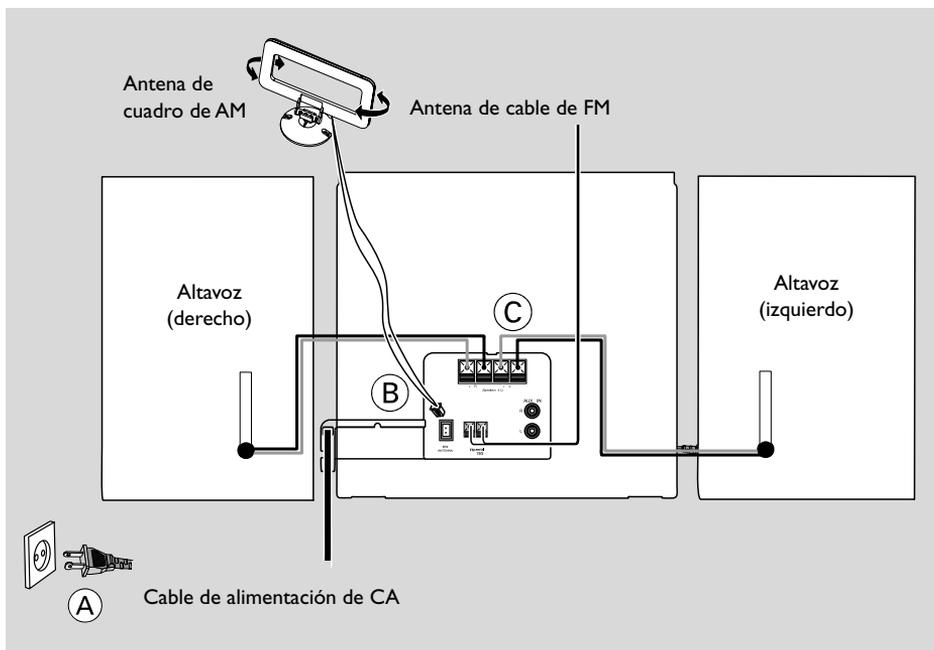
Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

## Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia (con pila)
- antena de cuadro de AM
- antena de cable de FM
- soporte
- instalación del tornillo y la clavija

## Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**



## Conexiones posteriores

**La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.**

### (A) Power

– Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

– si su sistema está equipado con un selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR a la tensión de la línea eléctrica local.

### ¡ADVERTENCIA!

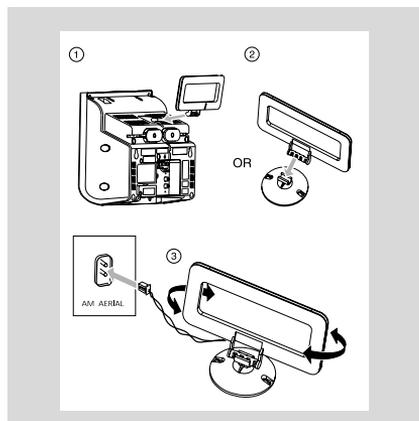
- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

**Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).**

### (B) Conexión de antenas

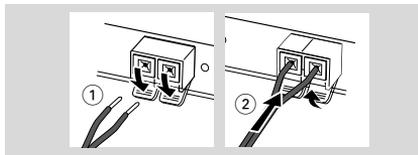
Conecte la antena de cuadro de AM y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

#### Antena de AM



- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.

## Antena de FM

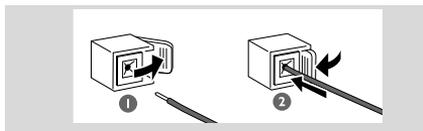


- Para obtener mejor recepción estéreo de FM, conecte una antena de FM al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

## C Conexión de los altavoces

### Altavoces delanteros

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

### Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

## Conexiones opcionales

No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

### Conexión de otro equipo al sistema

Conecte los terminales OUT izquierdo y derecho de un televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD a los terminales **AUX**.

### Nota:

- Si está conectando un equipo con salida monofónica (una salida audio sencilla), conéctelo al terminal izquierdo AUX. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble" (todavía sonido mono).

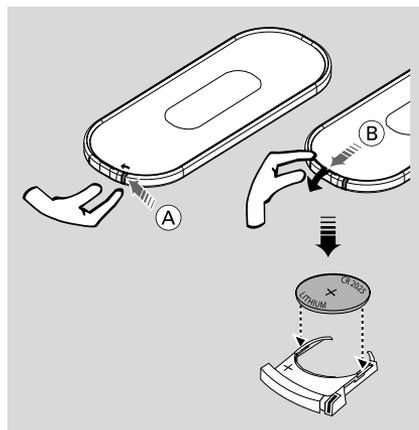
## Antes de utilizar el control remoto

- 1 Retire la sábana protectora de plástico.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo CD, TUNER).
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ► || , ◀ , ▶ ).



## Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto

- 1 Tire del botón (A) ligeramente hacia la izquierda.
- 2 Extraiga el compartimiento de la pila (B).
- 3 Coloque una nueva pila y vuelva a introducir completamente el compartimiento de pilas hasta la posición original.



### ¡PRECAUCIÓN!

Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

# Controles (Ilustración en la página 3)

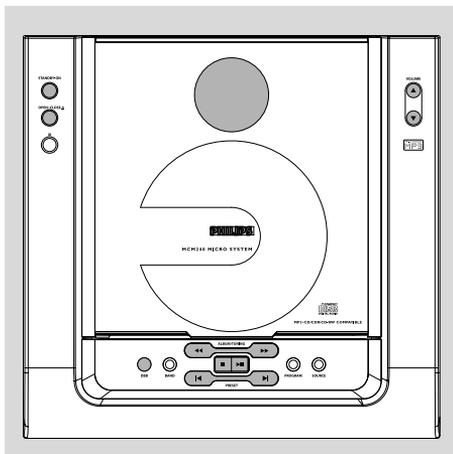
## Controles del sistema y mando a distancia

- ① **STANDBY-ON/** 
  - activa el sistema o activa el modo de espera.
- ② **Pantalla**
  - visualiza la información sobre la unidad.
- ③ **OPEN • CLOSE** 
  - abre/ cierra la bandeja del CD.
- ④ **IR**
  - apunte el control remoto a este sensor.
- ⑤ **VOLUME (▲ / ▼) (+ / -)**
  - ajusta el volumen.
  - ajusta las horas o minutos.
- ⑥ **Puerta del CD**
- ⑦ **Selección de modo**  
**ALBUM/TUNE/ALBUM -/+ (◀◀ / ▶▶)**
  - para TUNER..... sintoniza la emisoras de radio.
  - para CD/MP3-CD
    - busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
    - para MP3-CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
  - ..... detiene la reproducción del CD y borra la programación.
  - ▶ II ..... para iniciar o interrumpir la reproducción.
- PRESET (◀ / ▶)**
  - para TUNER..... selecciona emisoras de radio presintonizadas.
  - para CD/MP3 -CD
    - salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- ⑧ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
  - realza los graves.
- ⑨ **BAND**
  - selecciona la banda de ondas.

- ⑩ **PROGRAM**
  - para CD/MP3-CD
    - programa las pistas y repasa los programas.
  - para TUNER..... programa las emisoras de radio manual o automáticamente.
- ⑪ **SOURCE**
  - selecciona la fuente de sonido para CD/TUNER/ AUX.
- ⑫ **DISPLAY/CLOCK**
  - activa el reloj.
  - muestra la información del disco durante la reproducción.
- ⑬ **TIMER**
  - activa/desactiva o ajusta el temporizador.
- ⑭ **SLEEP**
  - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.
- ⑮ **DSC (Digital Sound Control)**
  - realza el tipo de música: ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC.
- ⑯ **RDS**
  - para Tuner; visualiza información RDS (*no en todos los modelos*).
- ⑰ **MUTE**
  - activa y desactiva la función del sonido.
- ⑱ **REPEAT**
  - repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero.
- ⑲ **SHUFFLE**
  - reproduce las pistas del CD al azar.
- ⑳ 
  - para conectar auriculares.

### Observaciones del mando a distancia

- **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).**
- **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶ II, ◀◀ ▶▶).**



**IMPORTANTE!**  
**Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.**

## Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** (o en el mando a distancia).  
 → El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **CD, TUNER** o **AUX** en el mando a distancia.  
 → El sistema conmutará a la fuente seleccionada.
- Pulse **OPEN-CLOSE** .  
 → El sistema cambiará a la fuente CD.

## Conecte el equipo al modo de Espera

- Pulse **STANDBY-ON** (o en el mando a distancia).  
 → La luz de la pantalla del reloj está apagada en el modo de espera.
- La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 20), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

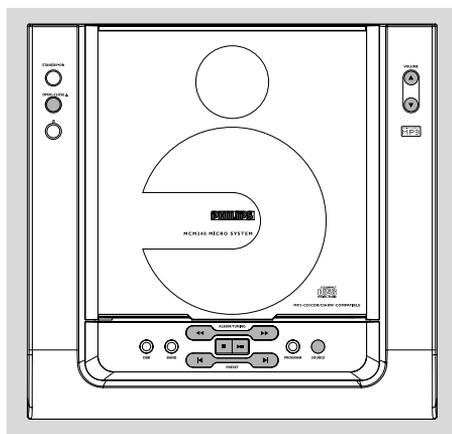
## Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía

Como una prestación de ahorro en el consumo de energía, el equipo automáticamente activa el modo 15 minutos después de llegar al final de un CD sin haber pulsado ningún botón.

## Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Pulse **VOLUME ▲ / ▼ (+/-)** para disminuir o incrementar el volumen.  
 → El visualizador muestra VOL un número del MIN 1, 2,..., 30, 31 MAX.
  - 2 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
  - 3 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.  
 → El visualizador muestra: **DBB**.
  - 4 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
 → La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
    - vuelva a pulsar **MUTE**;
    - ajuste los controles de volumen;
    - cambiar la fuente.

# Funcionamiento de CD/MP3-CD



## ¡IMPORTANTE!

**¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!**

## Reproducción de un CD

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.
- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema para seleccionar CD o pulse **CD** en el mando a distancia.
- 2 Pulse **OPEN•CLOSE ▲** para abrir la bandeja del CD.  
→ **OPEN** is aparece mostrado cuando la tapa del compartimento se desliza hacia arriba.
- 3 Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba. Pulse **OPEN•CLOSE ▲** de nuevo para cerrar el compartimento.  
→ **READING** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD. El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3) aparecen mostrados.

## Control de reproducción básicos

### Reproducción de un CD

- Pulse **▶ ||** para comenzar la reproducción.  
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.

### Selección de una pista

- Pulse **PRESET ◀ / ▶** (o **◀ / ▶** en el mando a distancia) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Si ha seleccionado un número de pista unos momentos después de haber introducido el CD o en la posición de pausa **PAUSE**, será necesario pulsar **▶ ||** para comenzar la reproducción.

### En modo CD

- Pulse **DISPLAY** para mostrar el número de la pista actual y el tiempo de reproducción restante.

### En modo CD MP3

- Pulse **DISPLAY** repetidas veces para mostrar el número de álbum y pista actual seguido de la información ID3 (si está disponible).

### Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **ALBUM/TUNE ◀◀ ▶▶** (o **ALBUM -/+ ◀◀ ▶▶** en el mando a distancia).  
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **ALBUM/TUNE ◀◀ ▶▶** (o **ALBUM -/+ + ◀◀ ▶▶** en el mando a distancia).  
→ Se reanuda la reproducción normal del CD.

### Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶ ||**.  
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.  
→ Pulse **▶||** de nuevo para continuar la reproducción.

### Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

*Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;*

- Se abre la puerta de la bandeja del CD.
- El CD ha llegado al final.
- Selecciona otra fuente: **TUNER** o **AUX**.
- Pulsa el estado de espera (*standby*).
- se ha alcanzado la hora de desconexión automática programada.

## Reproducción de un disco MP3

- 1 Coloque un disco MP3.  
→ El tiempo de lectura del disco puede exceder 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en un disco.  
→ Aparece mostrado el número total de álbumes y pistas (títulos).
- 2 Pulse **ALBUM/TUNE** ◀▶ (o **ALBUM** -/+ ◀▶) en el mando a distancia) para seleccionar el álbum que desee.
- 3 Pulse **PRESET** ◀ / ▶ (o ◀ / ▶ en el mando a distancia) para seleccionar un título deseado.  
→ El número de álbum cambiará correspondientemente cuando se alcance la primera pista de un álbum pulsando ◀ o la última pista de un álbum pulsando ▶.
- 4 Pulse ▶ || para iniciar la reproducción.

### Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de título: 400 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 40
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

## Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también REPEAT pueden combinarse con la función de programación.

**SHUFFLE** ..... se reproducen las pista del CD/ en cualquier orden

### SHUFFLE y REPEAT ALL

..... para repetir el CD el programa continuamente en cualquier orden

**REPEAT ALL** ... repite el CD entero/ el programa

**REPEAT** ..... reproduce la pista actual continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
  - 2 Pulse ▶ || para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.  
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
  - 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción.

## Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Pueden almacenarse en la memoria hasta un total de 40 pista.

- 1 Pulse **PROGRAM** para introducir el modo de programación.  
→ Se visualiza el número de pista y **PROGRAM** parpadea
- 2 Seleccione la pista deseada con **PRESET** ◀ / ▶ (o ◀ / ▶ en el mando a distancia) para seleccionar la pista deseada.  
→ MP3 CD, Pulse **ALBUM/TUNE** ◀▶ (o **ALBUM** -/+ ◀▶) en el mando a distancia) para seleccionar la pista deseada.

# Funcionamiento de CD/MP3-CD

---

- 3 Pulse **PROGRAM** para confirmar el número de pista que desea memorizar:  
→ **PROG** ✖ aparece mostrado brevemente, seguido del número de la pista (en los MP3-CD, el número del álbum y del título para la pista) que acaba de memorizar.  
✖ indica el próximo número de programación en la lista de reproducción programada.
- 4 Repita los pasos del 2 al 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si intenta almacenar más de 40 pistas, aparece en pantalla **FULL**.
- 5 Para iniciar la reproducción de la lista programada para este disco, pulse **STOP** ■ seguido de ▶ || o pulse ▶ || directamente.

---

## Revisión de la programación

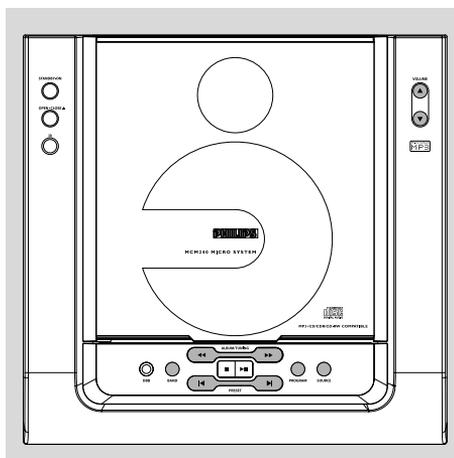
En el modo **STOP**, pulse **PROGRAM** y manténgalo pulsado hasta que, en el panel de visualización, aparezcan todos los números de pistas memorizadas en orden secuencial.

---

## Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **STOP** ■ en la posición de STOP;
- pulse dos veces **STOP** ■ durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;  
→ **PROGRAM** desaparece, **CLEAR** se desplaza por el visualizador y después desaparece.



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema una vez o **TUNER** en el mando a distancia para seleccionar **TUNER**.  
→ Se visualiza brevemente **TUNER**.
- 2 Pulse **BAND** en el panel frontal del sistema una vez o más veces para seleccionar la banda deseada (FM/AM).
- 3 Mantenga pulsado **ALBUM/TUNE <</>** (o **ALBUM +/- <</>** en el mando a distancia).  
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: **SEARCH**.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **ALBUM/TUNE <</>** (o **ALBUM +/- <</>** en el mando a distancia) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

## Programación de emisoras de radio

Podrá programar hasta 40 emisoras de radio en la memoria de cada banda.

### Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas.

- 1 Pulse **PRESET </>** (o **</>** en el mando a distancia) para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

**Nota:**

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

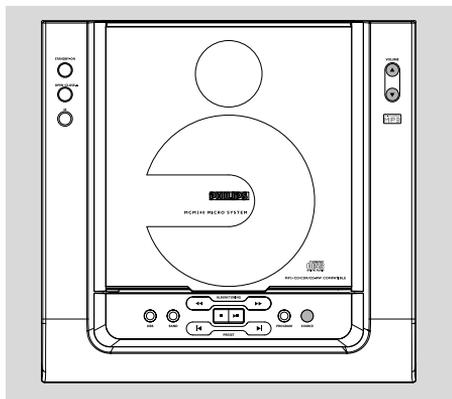
- 2 Pulse **PROGRAM** durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ El visualizador muestra **AUTO** y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas: emisoras de FM seguidas de AM. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

### Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea, Sintonización de emisoras de radio).
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.
- 3 Pulse **PRESET </>** (o **</>** en el mando a distancia) para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
- 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para confirmar el ajuste.
- 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar, simplemente almacenando otras en su lugar.

## Sintonización de una presintonía

- Pulse **PRESET </>** (o **</>** en el mando a distancia) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.



## Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **DISPLAY/CLOCK** en el equipo durante más de 3 segundos.  
→ **SET CLOCK** se desplaza por el display.  
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **DISPLAY/CLOCK**  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **DISPLAY/CLOCK** para confirmar la hora.

### Nota:

– La luz de fondo para la visualización del reloj está apagada en el modo de espera.

## Visualización del reloj

- Pulse **DISPLAY/CLOCK**.  
→ Aparece el reloj.

## Ajuste del temporizador

- El aparato puede utilizarse como un despertador; si se ajusta el CD, la cinta o el sintonizador para que se encienda a una hora predeterminada. Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.

- Si no pulsa ningún botón durante más de 30 segundos, el modo de ajuste del temporizador se desactiva.
- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **TIMER** en el equipo durante más de 3 segundos.  
→ En el visualizador **SET TIMER** se desplaza secuencialmente y **SELECT SOURCE**.  
→ En el visualizador **CD, TUNER** se desplaza secuencialmente y destella.
- 2 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para seleccionar una fuente de sonido.  
→ Aparece en pantalla **CD, TUNER**.
- 3 Pulse **TIMER** para confirmar:  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **TIMER**.  
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 6 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.  
→ En el visualizador **VOL 12**.
- 8 Pulse **VOLUME (▲ / ▼) (+/-)** para disminuir o incrementar el volumen.
- 9 Pulse **TIMER** para confirmar:  
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.

## Activación y desactivación de TIMER

- Pulse **TIMER** en el control remoto para desactivar el temporizador o volver a activarlo en el último ajuste.  
→ Si el temporizador está activado, los datos del mismo aparecerán durante unos segundos y después el sistema volverá a la última fuente activa o permanecerá en el modo de espera.  
→ Si está desactivado, aparece "OFF".

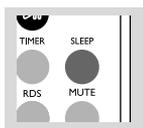
# Reloj / Temporizador

## Nota:

– El sistema saldrá del modo de ajuste del temporizador si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos.

## Activación y desactivación de la función SLEEP

El temporizador SLEEP hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado.



- Pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces.
  - El visualizador muestra **SLEEP** y una de las opciones de la hora de acostarse: 90, 60, 45, 30, 15, OFF, 90... según el tiempo seleccionado. Una vez activado **SLEEP** pasa por el visualizador, **SLEEP** a intervalos repetidos.
- Para desactivar; pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces hasta que aparezca OFF o pulse **STANDBY-ON** (o  en el mando a distancia) en la unidad o en el mando a distancia.
  - Aparece **OFF**.

## AMPLIFICADOR

Potencia de salida ..... 2 x 5 W RMS  
..... 10 W + 10 W MPO  
..... 2 x 4 W FTC<sup>(1)</sup>  
Relación señal ruido .....  $\geq 62$  dBA  
Respuesta de frecuencia 63 – 16000 Hz,  $\pm 3$  dB  
Sensibilidad de entrada AUX ..... 0.5 V (max. 2 V)  
Impedancia, altavoces ..... 4  $\Omega$   
Impedancia, auriculares ..... 32  $\Omega$  -1000  $\Omega$   
(1) (4  $\Omega$ , 120-12.5 kHz, 10% THD)

## REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia ..... 30 – 16000 Hz  
Relación señal ruido ..... 75 dBA

## SINTONIZADOR

Gama de onda de FM ..... 87.5 – 108 MHz  
Gama de frecuencia AM ..... 530 – 1700 kHz  
Sensibilidad a 75  $\Omega$   
– mono, 26 dB relación señal ruido ..... 2,8  $\mu$ V  
– estéreo, 46 dB relación señal ruido ..... 61,4  $\mu$ V  
Selectividad .....  $\geq 28$  dB  
Distorsión armónica total .....  $\leq 5\%$   
Respuesta de frecuencia 63 – 12500 Hz ( $\pm 3$  dB)

Relación señal ruido .....  $\geq 50$  dBA

## ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves  
Dimensiones (l x a x p) ..... 166 x 245 x 90 (mm)  
..... 6.54" x 9.65" x 3.54" (inch)

## GENERAL

Potencia de CA ..... 120 V / 60 Hz  
Dimensiones (l x a x p) ..... 250 x 245 x 96 (mm)  
..... 9.84" x 9.65" x 3.78" (inch)  
Peso (con/ sin altavoces) ..... 4.4 / 2.5 kg  
..... 1.96 / 1.12 pounds  
Consumición de energía en espera ..... <7 W

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.**

# Mantenimiento

## Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

## Limpieza de los discos

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



## Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

# Resolución de problemas

## ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
<b>Aparece "NO DISC".</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque el disco.</li><li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li><li>✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".</li><li>✓ Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.</li></ul>
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.</li><li>✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.</li></ul>
<b>No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li></ul>
<b>No hay sonido o el sonido es malo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el volumen.</li><li>✓ Desconectar los auriculares.</li><li>✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.</li><li>✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.</li></ul>
<b>Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.</li></ul>
<b>El control remoto no funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶▶, ◀◀, ▶▶).</li><li>✓ Reducir la distancia al sistema.</li><li>✓ Colocar la pila con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.</li><li>✓ Cambiar la pila.</li><li>✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.</li></ul>
<b>El temporizador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el reloj correctamente.</li><li>✓ Pulsar TIMER para activar el temporizador.</li></ul>
<b>El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Power has been interrupted or the power cord has been disconnected. Reset the clock/timer.</li></ul>

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

### Un (1) año de mano de obra y de reparación de piezas

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS** garantiza este producto contra defectos en el material o en la mano de obra, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación:

#### COMPROBANTE DE COMPRA:

Para obtener la reparación garantizada del producto, debe presentar un comprobante de la fecha de la compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta o algún otro documento que indique tanto el producto y la fecha en que lo compró, como también el distribuidor minorista autorizado.

#### COBERTURA:

(Si se determina que este producto tiene defectos)

**MANO DE OBRA:** Durante un período de un (1) año desde la fecha de compra, Philips reparará o reemplazará el producto, según sea su criterio, sin ningún costo o pagará los cargos por concepto de mano de obra a la instalación de reparación autorizada de Philips. Después de un período de un (1) año, Philips no será responsable de los gastos en que se incurra.

**PIEZAS:** Durante un período de un (1) año desde la fecha de compra, Philips proporcionará, sin ningún costo, piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas a cambio de las piezas defectuosas, a través de un centro de servicio técnico autorizado de Philips.

Nota: Si Philips no puede proporcionar servicio técnico en su área, se puede enviar un recibo del servicio por el que se pagó para que se considere su ajuste o reembolso total a discreción de Philips.

#### SIN COBERTURA DE GARANTÍA

Su garantía no cubre:

- Los costos de mano de obra por la instalación o preparación del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de los sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren en control de Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su operación en cualquier país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Los daños al producto durante el envío cuando el empaque no ha sido el adecuado o los costos asociados con el empaque.
- La pérdida del producto en el traslado y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- Los productos vendidos TAL COMO ESTÁN o RENOVADOS.

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

**Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026**

(Garantía: 4835 710 27225)

#### GARANTÍA DE TRANSPORTE/ENVÍO

En el caso de que deba ocupar la garantía de transporte para la reparación, transporte el producto a un centro de servicio técnico autorizado de Philips para que lo reparen. Cuando hayan reparado el producto, usted deberá retirarlo del centro. En el caso que deba ocupar la garantía de envío para la reparación, envíe el producto en su caja y material de embalaje original a un centro de servicio técnico autorizado de Philips para que lo reparen. Si no tiene la caja ni el material de embalaje original, embale el producto de manera profesional para enviarlo. Envíe el producto por una empresa de transporte rastreado. Cuando deba enviar el producto a Philips para que lo reparen, usted deberá pagar los costos del envío. Philips pagará los costos de envío al regresarle el producto.

#### PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

#### PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CASUALES O IMPORTANTES QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPOSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones o la limitación de los daños casuales o importantes, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Además, si usted celebra un contrato de servicio con la sociedad PHILIPS en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de venta, no se aplicará la limitación sobre la duración de la garantía implícita.